MAY 10 1913

VOL. 6 NO 127

SUBSCRIPTION
In the United States, Colonies and Mexico
Per Annum $ 5
In Foreign Countries $ 7

Antoine A. Zraick
Publisher and Editor
74 Greenwich St., NEW YORK City, U. S. A.

CABLE ADDRESS
"AL-JURAB"
NEW YORK

Entered at the N. Y. Post Office as Second Class Mail Matter

Tel. 1418 RECTOR

جراب الكردي

جريدة يومية سياسية ادبية فكاهية انتقادية حرة

JURAB-UL-KURDY
PUBLISHED DAILY
EXCEPT SUNDAYS AND HOLIDAYS

السنة السادسة عدد ١٢٧

قيمة الاشتراك عن سنة
في الولايات المتحدة وتوابعها والمكسيك
٥ ريالات اميركية
وفي سائر البلاد الاجنبية ٧ ريالات

المراسلات
تكون باسم صاحب الجريدة ومحررها
انطون انطاس زريق

مدير اشغال الجريدة
فؤاد انطاس زريق
٧٤ شارع كرينوتش
«التلفون ١٤١٨ ركتر»

NEW YORK CITY, FRIDAY, MAY, 9, 1913

نيويورك * الجمعة في ٩ ايار سنة ١٩١٣

بيروت

لمراسلنا الخصوصي في ١٨ نيسان

كذب الوالي * حول الاصلاح * امتداد الحركة
النار تحت الرماد * فكرة الاستقلال
اخبار شتى

ارسل ابو بكر حازم والي بيروت الى الصحف بالنشرة التالية :

نشرت بعض الجرائد ان سوق المدينة اقفلت اليوم كلها فتعطلت الاشغال وبما ان جميع المحازن والدكاكين التي تبيع الارزاق والمأكولات المتعلقة بحوائج العموم هي مفتوحة كالعادة ولم يقفل سوى قسم من المخازن والدكاكين بتشويق البعض من افراد الجمعية الممنوعة فقد بادرنا لتكذيب هذه الاخبار المبالغ فيها فعليكم بنشر هذا التكذيب في اول عدد يصدر من جريدتكم .

والي بيروت

نشرت الصحف هذا التكذيب الذي هو كذب ونفاق في لب المحليات ولو كنت صاحب جريدة لنشرته في صدرها في الحقل الاول ليطلع عليه سائر الناس ويعلمون مقدار ما عند مأموري الحكومة العثمانية من الصدق

بدون خجل من اهالي بيروت ومن الله والناس ارسل ابو بكر حازم بهذا التكذيب العلني الى الصحف ولا نعلم كيف اقدم عليه دون ان يخجل حتى من ذاته

اذا كان والي بيروت يكذب علينا كذبة ظاهرة ونحن احياء ويطلب منا ان نكذب ما شاهدناه بالعين المجردة فنعم الحكومة ونعم الوالي

حكومة تركيا كما يظهر شيدت دعائمها على الكذب والنفاق والمراوغة وستظل كذلك الى ما شاء الله

اي خبر من اخبارها الرسمية تلقيناه ولم يكذب في اليوم التالي فاذا كان المابين كله كذب بكذب ونفاق بنفاق فلا عجب ان نرى الوالي كاذباً

حول الاصلاح = في رسالتي الماضية اخبرتكم مفصلا ما جرى في بيروت وقد جئت الان ازيدكم ايضاحا بما تم بعد ذلك

قد كان تضييق الحكومة الخناق على الاهالي باعثاً الى تشديد عزائمهم وتمكين عرى اتحادهم واستعدادهم لتضحية النفس في سبيل نيل الاصلاح . وما تشيعه الحكومة عن رضوخ المصلحين لها واطاعة اوامرها بالغاء لجنة النهضة الاصلاحية ما هو الا من باب كذبة الوالي . فاللجنة الاصلاحية ثابتة على عزمها لا تتزعزع قط ولا تعدل عن السعي في نيل مطالبها التي هي حياة البلاد وقد عقد امس اجتماع كبير في منزل الوجيه والشيخ الجليل يوسف افندي سرسق حضره كبار القوم ووجهاء بيروت فقرروا الثبات الى النهاية ومهما كلفهم الامر من مال ورجال

ثم عقبه اجتماع ثان في دار اسقفية الروم الارثوذكس حضره غبطة بطريرك السريان ومطارين الطوائف المسيحية وجمهور من اعيان المسلمين والنصارى فقرروا استحسانهم لخطة الجمعية وابرقوا بذلك الى الصدارة وقد وقع تلك البرقية المطارين والمشايخ

وارسل الوجيه محمد افندي بيهم والسري يوسف افندي سرسق بصفتهما كبيري الطائفتين برسالة برقية بذات المعنى الى الصدارة واخرى الى وزير الداخلية ولا تزال الاجتماعات متوالية سرا وجهراً في منازل الوجهاء والاعيان

ولقد كاد الناس يطيعون طلب محمد افندي بيهم ويوسف افندي سرسق ويفتحون دكاكينهم ومخازنهم يوم الاثنين لو لم يبلغهم تفوه احد ضباط الجند بكلام بذيء بحق الذين اوقفوا من رجال الاصلاح تحمس له الشبان وعولوا على ابقاء محلاتهم مقفلة ثم تجمهروا واخذوا يطوفون الاسواق وكلما رأوا احداً فاتحاً صفقوا له حتى يقفل فظلت المدينة مقفلة حتى يوم الثلاثاء ولم تفتح الا بعد ان وعد الوالي بمجازاة ذلك الضابط

امتداد الحركة = اخذت حركة الاصلاح تمتد في كل بلاد سوريا حتى لم تبق مدينة بدون لجنة للاصلاح وهذه اللجان اخذت بمخابرة لجنة بيروت واللجنة العليا في مصر

وامتدت الحركة الى فلسطين ايضاً وتألفت لجان عديدة

النار تحت الرماد = قد يغتر كثيرون بالهدوء السائد الان في سوريا ويظنون ان روح الحماس قد خمدت في صدور القوم وارعبتهم شدة الحكومة فارتجعوا عن مطالبهم الاصلاحية فالذي يعتقد هذا الاعتقاد يكون واهماً وما هذا السكون السائد الان في البلاد سوى وقتي وستعقبه زوابع سياسية مهمة يدوي صداها في جميع اقطار المعمور فالقوم عندنا الان ينتظرون المؤتمر العربي العام الذي سيعقد في باريس في اوائل الشهر القادم وما يضعه من التقارير والمطالب الاصلاحية التي يجب ان تمنح لسائر البلاد العربية ومتى وضع المؤتمر قراراته دعمها الشعب وطلب تنفيذها باللين فان اجابته الحكومة الى طلبه كان خيراً والا جرد في وجهها الحسام وشق عصا طاعتها وبذل دمه في سبيل نيل مطالبه فالنار اذن تحت الرماد ومتى هبت الريح تأججت تلك النيران

فكرة الاستقلال = في سوريا فريق كبير من الوجهاء والادباء يقولون بوجوب التخلص بتاتاً من الاتراك والمناداة باستقلال سوريا حيث تكون لها حكومة ذاتية جمهورية وقد تألفت جمعية تسعى لهذه الغاية الجيدة واعتقد اننا سننال الاستقلال التام اذ نعتقد انه من المحال ان يخضع الترك لارادتنا وينيلونا ما نرغب من الاصلاح فهم قوم تشربت نفوسهم الظلم وتربوا على حب الاثرة واستعباد الامم الخاضعة لهم [illegible] لا ينجينا من ظلمهم وفسادهم وشرورهم سوى الحسام الذي اعتقد انه سيجرد في سوريا من غمده في الان القريب ان شاء ربك

اخبار شتى = وصل الى هنا من الاستانة رسول شرور الاتحاديين ذلك الفاسد المفسد عبيد الله مبعوث ايدين المشهور بحملاته الشعواء على العرب وذم العرب والطعن بعرضهم فاستقبلته الصحف هنا بنشوفة حتى ان بعضها صرح له انه ضيف ثقيل الوطئة وطلبت منه ان يرحل عن البلاد بوجه السرعة والا جلب على نفسه البلاء

انتخب داود بك عمون بصوت عمومي عن دير القمر للنيابة في مجلس ادارة لبنان

سرق اللصوص من منزل اسعد حطاب في حي مار الياس ثلاثين ليرة وملابس

كان عزت الشامي ماراً في حي الرمل فطعنه اثنان من المتشردين بمدية في يده وفرّا .

كان ملحم ضاهر الشعار يرعى الماعز في حرش قرية عيناب فتصدى له اثنان من انسبائه وطعناه سبع طعنات بالخناجر فمات لساعته .

ومن اخبار لبنان ان كوكبة من الجند النظامي كانت معينة للخفارة في ضواحي زغرتا ترصداً للفارين من وجه الحكومة فأجأهم بعضهم عند نصف الليل واطلقوا عليهم الرصاص فاصابوا اثنين منهم اصابات خطرة وفروا بدون ان يعرفوا .

عينت الحكومة رزق الله افندي الحداد اللبناني قنصلا فخرياً لها في الريودي جانيرو البرازيل .

تريد حكومة الاستانة استرضائنا بالقليل ولذا أصدرت امرها ان تكون اللغة العربية رسمية بالدوائر والمكاتب والمأمورون ملزومون بها

ولكننا نريد من تلك الحكومة ان تعلم بان هذا لا يكفينا

قط ولا بد من نيل مطالبنا الاصلاحية التي هذا القرار من بعضها ·

كنت قد اخبرتكم قبلا عن صدور عفو علم عن الاشخاص الذين حكم عليهم الديوان العرفي بالابعاد لهجومهم على دار الحكومة قصد الافراج عن المسجونين وذلك يوم ضرب الطليان بيروت وقد تساءل الناس عن اسباب هذا العفو وما الذي جعل حكومة الاستانة تشفق على مقلقي الراحة وذهب كل من اهالي بيروت مذهباً في المسألة وبعضهم اعتقد ان الحكومة تريد استخدام الاحلاف لايقاد نار الخصام والشرور بين المسيحيين والمسلمين وكاني بالوالي وقد بلغه هذا القول من أحد القناصل فابرق الى الاستانة التي عادت فاستردت امرها الاول وامرت بوجوب تأخير معاملة العفو

وأصدر الوالي أمره الى الصحف ان لا تنشر قبل ان ترسل نسخة منها الى الديوان العرفي ليطلع عليها ويصادق على نشرها

وحجة والينا المعظم بذلك ان الصحف اخذت في هذه الايام تنشر مقالات مهيجة لا يجوز نشرها

ان الوالي كاذب ولكنه يريد ان يكم فم الصحف عن المناداة بالاصلاح ولكننا نريده ان يعلم انه مهما حاول هو واسياده في الاستانة لا يمكنه الوقوف في وجه اصلاحنا المطلوب الذي اذ لم تنله بالحسنى نلناه بالقوة وحاق الندم في الوالي وتلك العصبة الثوروية الشريرة فقد كفانا ما قاسيناه من ظلمهم وبغيهم ·

الأنباء البرقية

﴿ الولايات المتحدة والمكسيك ﴾

من انباء مكسيكو عاصمة المكسيك ان السنيور هويرتا رئيس الحكومة الموقتة ابلغ المستر ويلسون سفير الولايات المتحدة بانه لا يمكنه مخابرته بامر من الامور ما لم تعترف حكومة العم سام رسمياً بحكومته

فابرق السفير بهذا الكلام الى واشنطون يسألها رأيها في الامر ويعتقدون هنا ان الحالة حرجة جداً فاما ان تسحب اميركا سفيرها وتقطع العلائق الودية مع المكسيك وتشهر عليها الحرب او انها تستدعي سفيرها وتعيين خلافه وتعترف بحكومة الثوار

اما الحالة في بلاد المكسيك فسيئة جداً لدرجة ان الثوار يزدادون قوة ومنعة وستنشب بينهم وبين الحكومة الثوروية مواقع عديدة ·

﴿ موءتمر الصلح ﴾

تقرر ان تكون لندن مكان اجتماع موءتمر الصلح الذي سيعقد في الان القريب ·

﴿ روسيا الحكم ﴾

قبلت حكومة بلغاريا ان يكون القيصر الحاكم في الخلاف بينها وبين السرب ·

﴿ الموءتمر الدولي ﴾

اجتمع امس الموءتمر الدولي في لندن الا انه لم يتفق على نتيجه لحل المسألة الالبانية وقد اخر اجتماعه ثانية الى العشرين من الجاري

ويقال انهم سيرسلون فرق مختلطة من البحارة لاحتلال سكوتاري الى ان يتم تاليف الحكومة الالبانية وسيعرضون على حكومات اوربا قراراتهم بشان البانيا

﴿ اللجنة العسكرية ﴾

ورد على جريدة الدايلي كرونيكل من الاستانة بان اللجنة العسكرية قد عادت تستعد للانتقام لناظم باشا من قاتليه وقد اخذت الجنود التي في شاتلجه تستعد لذلك وسيضربون الاتحاديين ضربة قوية تزعزع اركانهم

وفي برقية ثانية عن الاستانه بان الحكومة اخذت تستعد لكل ما تحدثه اللجنة العسكرية من القلاقل والخوف عظيم من ثورة اهلية تجري بها الدماء انهرا ولكن هذا لا يقع الا بعد ان يوقع على شروط الصلح بين تركيا والاحلاف وسيتم ذلك في الان القريب

وادركت دول اوربا ذلك فهي على استعداد لحماية الاجانب في بلاد الدولة

﴿ اليونان والبلغار ﴾

حمل البرق عن سلانيك بان مناوشة حدثت بين الجنود اليونانية والبلغارية في بورنوس قرب دراما ولكن لم ترد تفاصيلها

﴿ اميركا واليابان ﴾

زار امس سفير اميركا في واشنطون وزارة الخارجية وطلب مواجهة الناظر المستر براين فافادوه انه مهموك في بعض الاشغال ولا يمكنه مقابلة السفير في ذلك الوقت

الا ان هذا الجواب لم يثن السفير الياباني عن عزمه بل دخل الى غرفة المستر مور المستشار الاول للنظارة حيث قابله ودار بينهما حديث طويل حيث عين المستر مور الساعة الرابعة ونصف بعد الظهر لمقابلة السفير والناظر وهكذا ترك ممثل الميكاد النظارة وعاد الى السفارة وفي ذلك الوقت اسرع المستر براين حيث قابل الرئيس ولسن وحادثه ملياً فامره ان يعود الى النظاره ويقابل السفير في الوقت المعين فاطاع براين امر الرئيس وقابل السفير الذي طلب منه الجواب الشافي عما فعلته الحكومة في امر شريعة كاليفورنيا الجديدة المسنونة ضد اليابان وقال له ان حكومته لا تعرف حكومة كاليفورنيا بل الحكومة الرئيسية التي عليها ان تنظر في امر تلك الشريعه المخالفة للمعاهدة المعقودة بين الدولتين في عام ١٩١١ والتي تسبب قطع العلائق بين اليابان والولايات المتحدة

فاجابه الناظر بانه غير مستعد لتقديم الجواب الشافي للسفير لانه الى الان لم يتمم تقريره للرئيس وعليه سيقابله صباح الغد «اليوم» ويحادثه في الامر

ولا احد يعلم ما تكون النتائج لان الرئيس والناظر يرفضان الكلام في هذا الموضوع

والذي معروف ان الوزارة منقسمة في الامر فبعضهم يقول بوجوب الاخذ بناصر كاليفورنيا على اليابان والبعض الاخر يقول بوجوب اجبار كاليفورنيا وكل ولاية تريد سن شريعة ضد اليابان على الخضوع لارادة الحكومة الرئيسية

وقد فهم ان اليابان تطلب الجواب بسرعة كلية

اما المستر جونسون حاكم كاليفورنيا فقد امسك عن توقيع قرار مجلس ادارة الولاية الى ان ياخذ كلمة من واشنطون وعليه فالشريعه الان لا يعمل بها قبل ان يوقع عليها الحاكم

وقد يمكن المستر جونسون ان يوءخر التوقيع عليها الى مدة شهر ولكنه موءخرا يجبر على التوقيع اذا اصر مجلس الولاية على قراره ويصبح القرار شريعة يعمل بها

ويعتقد بعض رجال السياسة ان هذه المشكلة سوف لا تنتهي على حل مرض وربما قادت الى الحرب بين الدولتين

وبعضهم يقولون ان اليابان سوف لا تجسر على اشهار الحرب لانها ضعيفة ازاء قوة الولايات المتحدة البحرية

ولكن من الاستعدادات الحربية التي اتخذتها حكومة العم سام يظهر ان الخوف عظيم من الحرب

أخبار محلية

— اخذت ترتفع الاصوات —

اخذت ترتفع اصوات ابناء الوطن على صفحات جريدة الهرالد النيويوركية احتجاجاً على اعمال الترك ومظالمهم لسوريا والسوريين الصوت المرتفع هو من كل مدينة وقرية فيها من ابناء الوطن في الولايات المتحدة وكندا

نعم لقد ارتفع الصوت من قرى كندا اما الى الان فلم نسمع لاخواننا في مونتريال صوتاً مع انهم من اصحاب الغيرة والحمية فهل يسمعونا اصواتهم في الان القريب بنشر احتجاجا

لا يجب ان نكتفي بالاحتجاج على مظالم الاتراك امام العالم المتمدن على صفحات جريدة الهرالد فقط بل يجب ان نلجأ الى الصن والتمس والى كل جريدة مشهورة في بلاد اميركا

وقد اجتمعت امس جمعية الاتحاد السوري ولكننا لا نعلم ماذا قررت اتخاذه الى الان ولنا الامل ان تكون عملت بنصيحة الجراب وقررت نشر دعوة عمومية الى ابناء الوطن كافة في الولايات المتحدة مع جمعياتهم وفقنا الله جميعاً الى ما به خير سوريا والسوريين

. . . .

— انذار —

يتنبأ ون اله في ٣١ ايار الساعة الثالثة قبل الظهر او بعده ستحدث في الولايات المتحدة زوبعة هائلة او هزة ارضية في الدرجة ٤١ شمالا و٩٣ جنوباً ويعقبها في اليوم التالي هزة او زوبعة في شمالي ولاية تكساس فليحذر الناس منذ الان

*****

نحول الانظار الى اعلان الافاضل والتجار المعتبرين الخواجات ابو حمرا اخوان المدرج في الصفحة الخامسة من هذا العدد

ليس في الاعلان شيء جديد الا انك ايها القاري الكريم عندما تطلب كاتالوك اصناف بضائعهم النفيسة ترى فيه اشياء كثيرة جديدة لا تجدها الا عندهم · جرب معاملتهم مرة واحدة ترى ما يسرك

* *

قدم نيويورك بعد سياحة طويلة في جهات ولاية مشيغن وغيرها حضرة الفاضل مومي افندي بركات احد اعضاء المحل التجاري الكبير في مونتريال كندا المعروف باسم سابا وبركات فنرحب به

وعاد الى بتسبرغ بنسلفانيا حضرة الفاضل الشيخ شهاب زخور شهاب بعد ان شحن لمحليه في بتسبرغ وبروانزفيل البضائع الصيفية الرائجة

***

يلزم لمحل الخواجات مرهج اخوان وشحفه سلزمن خبير لبيع الكيمونا والالبس ضمن نيويورك · ويلزمهم اخر لخارج نيويورك (صيدلين) بالكومسيون والمخابرة حالا ·

. . .

اذا كنت الى الان لم تدخن السيكارات الاوسانية فانت اليوم لم تدخن افضل السيكارات او الموجود

****

بفلبن

سيكارات
من اجود جنس
في العالم

P. LORILLARD CO.
1760
ESTABLISHED

نيبو
نوع من السكاير
التركية
عشرة بخمسة سنوت
تباع
في كل مكان

اميل مرهج

— يرضيك —

انت تعرف ايها السوري معنى درس التجارة وممارستها واختبارها مدة عشرين سنة !

اذ ازرني ام اكتب اليَّ عن حاجتك من سائر البضائع . و بالاخص . الكاوني . الفيله . الامبرودري . اللبس الايرلندي . الفينيس . الماالطيس . الكيمونا وكل ملبوسات السيدات والرجال والاولاد

« تخص العناية بطلبيات البوسطة الى سائر العالم كبيرة كانت ام صغيرة »

Special and Prompt attention given to Mail Orders

خابرني اذا كنت لم تعاملني بعد

Paris **A. MERHIGE,** London

Importer and Manufacturer

102-104 Fifth Ave. New York

— انتظر اعلان —

تومي وعضيمي

Thomy and Adeimy

68 West Street, New york City.

مخيبر بركات وشركاه
يدعونكم الى زيارة محلهم الجديد

بعد ان مارست تجرة مدة ٦٢ سنة و كنت في اخر عهدي احد اعضاء شركة ستارن دراي كودس المعروفة في بتسبرغ و بعد ان اختبرت جميع الاصناف الجيدة والجديدة فتحت محلا تجاريا بشركة اخي الياس و ابن عمي حنا الخوري واستعددنا لخدمة ابناء الوطن والعملاء الكرام خدمة صادقة نرضى بالربح القليل والبيع الكثير فاملنا من حضرتهم ان يشرفونا بكل ما يحتاجونه من بضائع الدراي كودس فيجدوا ما يسرهم و يعود عليهم بالارباح الطائلة وهذا عنواننا

مخيبر بركات وشركاه
٢٥ واشنطون ستريت بتسبرغ بنسلفانيا

— الخر الحلويات الشرقيه تجدها في محل حبيب كبا —

اذا رغبت ياصديقي السوري ان تذوق طعم الحلويات الشرقيه الفاخرة فاقصد محلنا تجد فيه ما لذ لك طعمه . لا اطيل لك الكلام بالوصف فالاختبار والذوق افضل برهان ٤٣ واشنطون

السيكارات الاوسانية

في المحل الجديد الذي نقلنا اليه معمل السيكارات الاوسانية فسحة كافية لجميع المعدات القديمة والجديدة التي اوجدناها لتساعد على جعل هذه السيكارات في الطبقة الاولى من كل وجه في الجودة الخالصة التي لا يشوبها غش واللذة الفائقة التي يشهد بها كل ذي ذوق والرائحة العطرية الطبيعية التي اوصلت السيكارات الاوسانية الى ارفع الدرجات بين السيكارات مع بقاء الثمن منخفضاً

YAK OUSSANI & CO.

58 Broad Street, NEW YORK CITY.
TELEPHONE: BROAD 6328

نستجلب راساً

— البضائع الاتي ذكرها بالكميات الكبيرة —

خروجه ايرش قبات . قبات مع الاكمام . جاكتات . مداليات . طقومة كاملة . يوكات وخرج بالبرد ورسمات عديدة

خروجه شغل الابره طقومة كاملة . دوالي من كافة القياسات . خرج بالبرد قمصان شغل الابره وركايات

خروجه شغل الصناره طقومة . داوالي . اغطيه مدوره . اغطية مربعة شراشف فرشه . قمصان وخرج بالبرد ورسمات عديده من وارد حلب . بيروت . شام . طرابلس

صتكوروزا هندية جنس فاخر جداً بودرا بروسيانية اصلية لاجل الجملة والمفرق

ماكولات من برغل . وعدس شامي . قضامي . فستق . بزر . زيت سوري فاخر . زيتون شامي وبيروتي والسمن الفاخر الذي لا يعلى عليه لاجل الجملة فقط لا نبيع انقص من تنكة ولا انقص من شوال برغل او عدس المعاملة نقداً واسعار رخيصة . جربوا معاملتنا تجدوا ما يسركم

كامل عريضه . وديع رزق الله

K. ARIDA & W. RIZCALLAH.
35 Rector St. NEW YORK CITY

— شهرة محلنا اعلان —

لا شك ان كل من عاملنا قد تاكد مقدرتنا التجارية بسرعة شحن البضاعة ومهاودة الاسعار وما ذلك الا لاستجلابنا البضائع راساً من معملاتها الاصلية فلدينا جميع اصناف الرنيصانس والدرون ورك والكلوني ليس والاوتوموبيل سكارف والكمونا على اختلاف انواعها . ان فبركتنا التي هي لتطريز الشرت وست هي من اقدم واقدر الفبارك من نوعها . و بضائعنا مكفولة القياس جيدة القماش ولدينا كل يوم رسمات جديدة

فيا ايها التاجر الكريم ان كنت تتعامل بهذه الاصناف جرب معاملتنا مرة واحدة فتصبح عميلا دائما لانك توفر لا اقل من ٢٥ بالمئة . اما البدلات بصورة فعندنا منها مائة رسمة . اياك ان تتاخر عن طلبية كساطر لكي تتاكد صدق قولنا

ابرهيم ناصيف الجبلي

A. N. JABALIE.
51 Washington St.
NEW YORK CITY

أهل دخنت سكاير برصون في هذه الايام دخنها وقابلها مع غيرها من اي سكاير كانت في العالم يتضح لك الفرق

— الاستقامة اس النجاح —

ان محلنا الذي تاسس من مدة سبع سنوات والذي رائده الاستقامة والصدق مستعد الان لاقتبال كل ما يطلب منه من البضائع الرائجة التي يتعامل بها المواطنون الكرام وخصوصاً البضائع البيضاء على اختلاف انواعها واشكالها . اسعارنا مرضية مثل معاملتنا . جرب طلبية واحدة وانت الرابح وهذا عنواننا

نصار اخوان

NASSAR BROS..
1014 Wylie Ave. Pittsburg Pa.

الف صنف وصنف

محلاتنا الرئيسية في اهم جهات المصايف جملتنا في خبرة زائدة بانتخاب الاصناف المرغوبة والمطلوبة من اللبس الايرش شغل اليد للثلاثة فصول المقبلة الربيع والصيف والخريف فكل من يتعامل معنا يذوق لذة هذه الخبرة و يقطف من ثمرتها فشرف او كاتب محل

ابو بطرس اخوان

BOUTROSS BROS

93 Washington St., New York City.
Telephone 34- Rector.

اكبر واشهر واقدر

محل تجاري سوري في الولايات المتحدة للبضائع البيضاء
تاسس سنة ١٨٩٦

ان كنت صاحب محل او بائع جزدان اكتب لنا وجرب معاملتنا فترى ما يسرك و يرضيك ان كان من جودة البضايع او مهاودة الاسعار فان اسعارنا ارخص بالمئة عشرة عن اي محل تجاري كان فضلاً عن انه يوجد دائماً عندنا شروات نصرفها بارخص ٣٠ بالمئة عن الغير فاننا نتسوق بضائعنا راساً من اليابان بواسطة عميلنا هناك والرسمات الموجودة عندنا بهجة للناظرين مثل الدرون ورك والرانصنص و كذلك الكلوني والخرج بكافة اجناسه والمطرزات وغير اجناس مما يحتاج اليها كل صاحب محل و بائع جزدان

وعدا عن هذا نحن اسبق المحلات باستجلاب الرسمات الجديدة فاذا كنت ايها المواطن لم يسبق لك معاملة معنا من قبل فاكتب لنا واطلب مساطرنا فعندها تصبح عميلا لنا على الدوام وتزيد ارباحك واذا لم تجد اسعارنا ارخص من الغير فيمكنك ارجاع المساطر ونحن نحاسب باجرة الشحن

رحال اخوان

Rahhal Bros.

1101 Fifth Ave Pittsburgh Pa.

(***)

◄ تاريخ البانيا ►

١

نقلت جريدة روسيا عن احدى الجرائد الالبانية لمحة من تاريخ البانيا اثرنا تعريبها لاهميتها:

كانت البانيا في قديم الزمان تسمى ايليريا واما اهلها الحاليون فهم مزيج من الهنود والالمانيين وقد اتفق على ذلك جميع المورخين ما خلا المؤرخ كارلوس باول فانه تفرد بالقول عنهم انهم نزحوا الى البانيا الحاضرة من تراكيا في بلاد اليونان. وفي ايام اعتزاز بلاد اليونان ومكدونيا لم تكن البانيا مملكة قوية ذات شأن يذكر ولكن اهاليها اشتهروا منذ ذلك العهد باقلاق راحة مجاوريهم وايقاع الرعب في قلوبهم

ان تاريخ البانيا القديم مملوء بالخرافات مثل تواريخ جميع الامم والشعوب القديمه ولكن في الجيل الرابع قبل المسيح ابتدأ تاريخها يظهر جلياً وفي هذا العصر زحف الالبانيون على مكدونيا تحت قيادة القائدين بارديليس وكليتوس ولكن فيلبوس المقدوني كسرها شر كسرة وشتت شمل جنودها وكان ذلك سنه ٣٥٩ ق.م ولكن هذا الانكسار لم يثبط عزائمهم بل ما فتئوا حتى اخذوا يشنون الغارات على البلاد المجاورة لهم ويقلقون راحتهم

ولما مدت المملكة الرومانية رواق سلطتها على الشرق امتلكت البانيا وفي خلال حكمها تقدمت الامة الالبانية تقدما محسوساً وانشأت عدة مدن جديدة على شطوط البحر الادرياتيكي منها مدينة بولينا القائمة الى اليوم وارغمت الحكومة الرومانيه الاهالي على تعلم اللغه اللاتينيه التي غدت اللغة الرسمية في جميع انحاء البلاد ولكن كثيرين من الالبانيين اعتصموا بالجبال وحافظوا على لغتهم الوطنية

وعندما دالت سيادة الدولة الرومانية تقلص ظلها ايضاً عن البانيا فاصبحت بعد ذلك حرة وفي الجيل السابع والثامن والتاسع بعد المسيح اخذت تنزح الى البانيا الامم السلافية ومع مرور الايام امتزج النازحون مع الاهالي امتزاجا شديدا وانتشرت اللغة السلافية في البلاد وفي عام ٨٧٠ غدت مدينة اوخريدا في شمال البانيا عاصمة لاحد الامراء السلافيين وفي عام ١٠١٨ — زالت سلطة السلافيين عن البانيا

وفي عام ١٠٤٢ جيش الالبانيون ستين الف مقاتل وزحفوا بها لمحاربه الصرب

وفي خلال مئات من السنين قامت حروب عديدة لافتتاح البانيا ومن ذلك ان ملوك فينسيا وملوك النمسا زحفوا مرات عديدة لمحاربتها ولكنهم لم يفلحوا بتاتا . وزحف على البانيا ايضاً ملوك نورمانيا وخصوصاً ملكها المدعو روبرت هوسكارد عام ١١٠١ وفي عام ١٣١٨ سقطت البانيا في يد ملوك فيزنتيه وفي عام ١٣٤٣ قام اسطفان دوشان الصربي وافتتح البانيا وتيساليا ومكدونيا واعلن نفسه ملكا عليها وبعد موته زحف احد امراء ابير على البانيا ليفتتحها فقاومه الالبانيون وقتلوه وكان عام ١٣٥٨

وبعد ذلك قسمت البانيا الى قسمين ملك القسم الشمالي سيمون الصربي وملك القسم الجنوبي دجونسون فياس وبعد هذا العهد اخذ ينزح الى البانيا كثيرون من سكان اثينا وتساليا وغيرهم وانشاوا عدة مدن حصينة كان لها شأن عظيم في الحروب التي قامت بين الالبانيين والعثمانيين فيما بعد

وبعد ذلك اتحد الالبانيون والسلافيون والنمسويون والفينيسيون لمحاربة المسلمين باسم الدين وفي الموقعة العظيمة التي حدثت في سهل قوصوه (من ١٥—١٩ حزيران عام ١٣٨٩) قتل فيها احسن الجنود الالبانية وبعد وفات يوحنا سباناس اخضع دراغوتين الثاني البانيا ولكنه اضطر الى التنازل عن بانيا الى السلطان مراد كما اضطر ان يدفع له الجزية في كل عام

وحتى عام ١٢٥٠ كان جميع الالبانيين يتبعون المذهب الارثوذكسي ولكن ابتداء من هذا العام اخذ اهالي سكان البانيا الشمالية يتمذهبون بالمذهب الكاثوليكي وفي عام ١٣٦٨ وبعد ذلك حارب الالبانيون الاتراك ربع قرن بلا انقطاع وكان الفوز متبادلا بين الفريقين واخر موقعة كانت في اسكادارا حيث اظهر الالبانيون بسالة فائقة الحد ولكن جيوش الاتراك تألبت عليهم من كل جانب

الغرب

محلنا انبر المحال التجارية واوفرها استعداداً لتلبية كل من يتعامل معنا

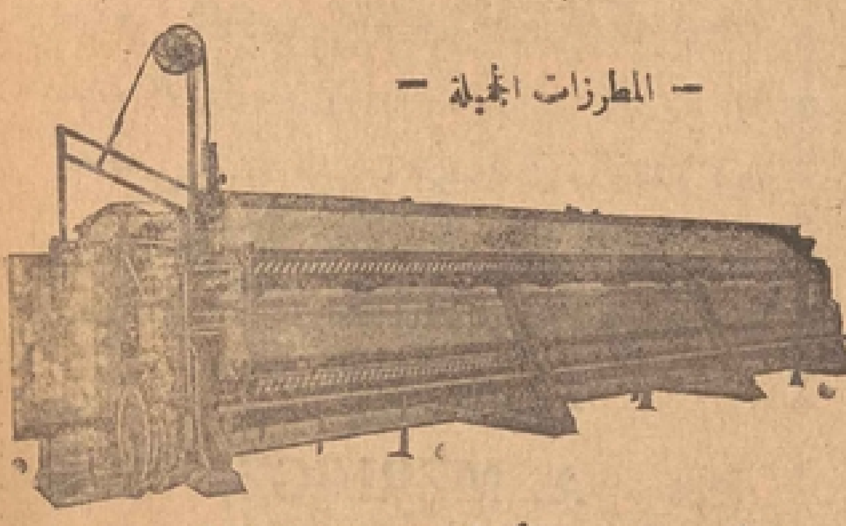
في محلنا تجد جميع اصناف البضائع البيضاء التي يتعامل بها ابناء الوطن العزيز من فيله وفلورنتين وكلوني لبس وايرش ليس وروثين ليس وشرتوست مطرز امبراودري ودرونورك وباتومبرغ

اسعارنا مرضية للغاية لا يمكنك الحصول على مثلها من اي محل آخر اذا جربت طلبية من محلنا تجد نفسك مسروراً فضلاً عن الامانة في المعاملة تجد انك وفرت من وقتك ثلاثة او اربعة ايام لا بل اكثر بينما يرد عليك جواب طلبك من نيويورك او خلافها والنتيجة واحدة في الحصول على البضائع المرغوبة والرائجة شرفنا بطلبية واحدة تصبح من زبائن المحل الدائمين

شركة رام الله

THE RAMALLAH CO.,
1716 S. STATE ST.
CASH STORE
1918 STATE ST.
CHICAGO, ILL.

— المطرزات الجميلة —



هذا رسم احدى الماكينات التي في معملنا المخصوص للتطريز المعروف بالامبرودري

أطرز لكم ما شئتم من الرسمات الجميلة باسعار رخيصة جداً

شرفوا الى محلنا او خابرونا على العنوان ادناه

نجيب وداود زريق

NAJEEB & DAVID ZRAKE,
305 Pacific St.
BROOKLYN, N. Y.

انتقام عاشق

وما الاسباب

كثرة زيارات الاصدقاء لنا

حبذا لو كان قدومك الى باريس في العامين السابقين يوم كانت عامرة بالملاهي وحفلات الانس متتابعه وخصوصا في القصر الملوكي

اني اكره القصر وحفلاته ومع ذلك فرغبتي عظيمة في التفرج على القصر في فرسايل اذ يقولون لي انه من عجائب الدنيا

نعم هو جميل جدا وكل ما فيه جميل فضلا عن العظمة والابهة التي تبدو لك في الحفلات التي يقيمها الملك او الملكة

لا اهتم لكل ذلك وانما اريد ان اتفرج على الاثار التي فيه

سابذل جهدي في الحصول على ارادة خصوصية من جلالة الملك تبيح لك دخول القصر وتفقد الاثار!

وانا اشكرك سلفاً على ذلك

لا واجب للشكر يادلواز ولا تواخذيني اذا ناديتك "باسمك" مجردا من كل لقب لانني هكذا تعودت ان اناديك منذ الصغر الا تذكرين تلك الايام يوم كنت ابذل جهدي لتكونين مسرورة ولم ازل كما كنت قبلا اسعى لكل ما يأول الى سرورك

ولا اقدر ان اكافئك على ذلك بسوى الشكر

نعم قد يمكنك مكافاتي بغير هذا

هل يمكنك ان تصرح لي بما تعني

نعم اذا شئت

قل ما تريد

ان تكوني مخلصة لي

مخلصة لك

نعم يا دلواز فانا كنت ولم ازل احبك يازهرتي البيضاء الجميلة

وانا كذلك يابرتين وقد كنت افكر بك واسال شقيقتك عنك دائما

دلواز لقد كان ميلنا منذ الصغر الى بعضنا خلاف ميلنا الان قد كنت اعتبرك كصديقة لي

والان يا برتين

الان اصبحت على غير ذلك فقد تحول الحب البسيط الى عبادة

نعم لقد استولى حبك على فوادي وملك قيادي فلا طاقة لي بعد على بعادك واخاف ان تحول الايام بيني وبينك فلهذا اسالك ان تقسمي لي يمين الاخلاص اذا شئت وانا الان اقسم لك بتربة اجدادي وشرف اسرتي بانني احفظ لك الود مدى العمر

الا تصدق كلامي بانني مخلصة لك حتى تطلب مني ان اقسم لك الايمان المغلظة

نعم انا اثق بكلامك ووعدك ولكنني ارغب ان امكن بيننا العهود بالقسم

انا اقسم لك برافع السماء بلا عمد ومقيم الارض على ماء جمد انني اكون لك وفية ولا اخون عهودك ولا اميل الى سواك مهما حدث

الان قد طاب لي العيش يا دلواز وعلمت انني اعيش ولي من يحبني

وهل كان قبل الان لا يوجد من يحبك

نعم والد ووالدة وشقيقة وانما لم يكن لي حبيبة

بلى وقد كنت احبك يا برتين

ولكن في تلك الايام ما كنت تدركين معنى الحب

كيف لا وانا احب كل الناس

وهل حبك لي كحبك لهم

لقد كان كذلك فيما مضى اما بعد مقابلتي لك بالامس شعرت بميل اليك وانعطاف نحوك لم اكن اشعر بهما قبل اليوم احمد الله على ذلك . ولكن هل ادركت لهذا الميل سببا

لا يا برتين لم ادرك من سبب قط

ولكن سوف تدركين الاسباب في الان القريب

وليم زريق

طبيب اسنان

اوقات العياده — من الساعة ٩ صباحاً الى ٦ مساء

الاحد من الساعة ١٠ الى ٤ بعد الظهر

عنوانه — نمرة ١٧٨ شارع اتلنتك بروكلن — نيويورك

178 Atlantic Ave. Brooklyn N. Y.

﴿ بدران اخوان ﴾

ان رسمة هذه الكمونات ماخوذ امتياز بهـا وكل من يخالف قانون الامتياز و يصنع منها يكون مجرماً امام الشريعة الاميركية · اطلبها وخلافها من الكمونات مع كافة مطرزات مدايرا

BADRAN BROS
55 BROODWOY.
NEW YORK CITY

مرهج اخوان وشحفه

محلنا هو اقدم محل سوري استجلب البضاعة المالطية والايرلندية وكافة انواع الخروجة فان احدنا نفنن وابتدع فيها رسمات مطابقة للذوق الاميركي عندما كان موخرا في اوروبا · اما الارلند وكافة انواع الخروجة من قبات وخرج واغطية طاولات وجميع البضائع التي يتعاطى بها كل سوري تجدها في محلنا بارخص الاسعار وخصوصا الكيمونا التي نصنعها في معملنا الخصوصي ولا يمكن ان يجارينا احد باسعارها نظرا لما نوفره من صنع الحرير وطبعه لحسابنا على رسماتنا الخصوصية

اطلبوا مساطرنا وبالتجربة تتضح لكم الحقيقة وهذا عنواننا

MERHIGE BROS & SHOHFI
46 WEST sT.
NEW YORK CITY.

اطلبوا

لائحة الاسعار

﴿ عن شهر ايار ﴾

﴿ ابو حمره اخوان ﴾

HAMRAH BROS.
81-85 WASHINGTON. ST.. NEWYORK CITY

هل لك ان توضحها لي

اذا لم تغضب علي"

لا وهل اعتدت ان اغضب عليك

نعم واذكر مرة انك انقطعت عن محادثتي ثلاثة ايام متوالية

الا تزال تذكر ذلك

نعم لا ازال كل ما حدث لي معك في عهد الولادة

ولكن ارجوك ان تنساه الان ·

دون شك

ما لي اراك لا تصرح لي عن اسباب هذا الميل العظيم الذي شعرت به موخرا نحوك

انك الان يا حبيبتي · ارجوك عذرا فانها شطحة لسان فتوردت وجنتا دلواز حياء وسكتت دون ان تقول كلمة فقال لها ريتين : وهل اغضبتك كلمتي يامدموازل

لا يا برتين وقد كنت انتظر سماعها منك · ولكنك لم توضح اسباب ميلي اليك حتى الان

ان اسبابه هو بلوغنا سن الشباب حيث يشعر الواحد منا بضرورة تفتيشه على من يحتل قلبه ويكون شريكا لحياته المقبلة

اذن انت تعني ان هذا الميل هو للزواج

نعم يامدموازل واذ قد عرفت ذلك فهل تعاهديني ان تكوني شريكة لحياتي المقبلة

دون ان اشاور والدي

ومن قال هذا انا سوف لا نتزوج اليوم ولنا وقت لمفاتحتها بهذا الكلام

سأقص على والدتي خبري معك واري ما تقول

ولكن لا باس اذا عاهدتني منذ الان

لقد عاهدتك واقسمت لك بان لا اميل الى سواك

فتناول برتين يدها وطبع عليها قبلة جعلتها تشعر بحر نار انفاسه التي كادت تذيب يدها فسحبتها منه بلطف وقالت : اني اشعر بدوي عربة قد دخلت باحة القصر وعلى ظني لقد عادت والدتي ولا ارغب ان اجعلها تدرك ما جرى بيننا الان

وقد صدق ظن دلواز اذ لم تتم كلامها حتى دخل القاعة البارون والبارونة فاسرعت اليها واعتنقتهما وقبلتهما وقبل الكونت يد البارونة وسلم على البارون الذي قال له : قد كنت انتظر ان اراك هنا وعساك جئت لتناولة طعام العشاء معنا

نعم يا سيدي حسب وعدي بالامس

وقضى الكونت ليلته معهم في القصر وكان يغازل حبيبته وتغازله وكل منهما يزيد تعلقاً بالاخر

* * *

﴿ الفصل السابع ﴾
« بدء الدسائس »

في صباح اليوم التالي وصلت الى قصر فرسايل المركيزة دسيكوشه وما انتشر خبر قدومها حتى ابلغتها احدى الوصيفات ان الملكة كانت بانتظار زيارتها بالامس على احر من الجمر

وما بلغ ماري انطوانت خبر قدومها حتى امرت حالا بادخالها عليها وكانت في غرفتها الخصوصية فدخلت المركيزة على الملكة وقبلت يدها فقالت لها : ما اخرك عن المجيء الى هنا حتى الان وقد كنت على انتظارك بالامس

تأخرت يا صاحبة الجلالة لامر يهم جلالتك جدا

وما هو ايتها المركيزة

ان جلالتك على ما اعتقد ترغب ان تقف على اسباب رفض الكونت برتين دي سربيلي الرقص مع جلالتك

نعم اود ذلك من كل قلبي فهل عرفت الاسباب

نعم يامولاتي فله حبيبة يرعيها جدا وهي تمنعه عن الاقتراب من اية امراة كانت

ومن هي حبيبته

الى الان لم اتمكن من معرفتها ياجلالة مولاتي

وهل هي نبيلة

هذا ما اعتقده

مكتبة الجراب

لا نرسل كتابا من الكتب المذكورة هنا ما لم يقدم الثمن سلفا اما بتحويل على البوسطة واما طوابع بريد

رواية القادة الباسلة
رواية الحب والوقار
رواية لويس الرابع عشر
رواية غادة العرب
اسرار يلدز بعد الدستور
سيرة الامام علي
ديوان الامام علي
مسامرة الحبيب في الغزل والنسيب
قصة حادثة الستين اشعار
خارطة سوريا وبر الشام ملونة
تاريخ اميركا من حين افتتحها كولمبس
قصة جوزفين ونابوليون الاول
تاريخ الحروب الصليبية ورواية غصن البان
تحفة الانام في تاريخ الاسلام
تاريخ القسطنطينية ريال ونصف
مغائر الجن جزءان ابدع واغرب رواية ريالان
حب في ثورة ٧٥ سنتا
الزواج السري ٥٠ س
الفتاة والشرطي نصف ريال
غرام الاخوين ٧٥ س
ملكة النور ٩٠ س
الفؤاد بين المصائب الشداد ٧٥ س
الحب والحرب ٧٥ س
الجريمتين ٧٥ س
الملك فداء الغرام ٧٥ س
ربة العفاف ٥٠ س
رواية دي منتو كريستو ريال وربع
حمزة العرب مجلد عدد ٤ اربعة ريالات
عنترة ستة اجزاء خمسة ريالات والجزء الواحد ريال ونصف
الف ليلة وليلة اربعة اجزاء خمسة ريالات
فيروز شاه خمسة ريالات
سيرة بني هلال ريال و ٩٠ س
تغريبة بني هلال ريال ونصف

ويوجد عندنا غير هذه الكتب والروايات من علمية ودينية وروائية ودواوين اشعار فاطلب كل ما يلزمك من الكتب من ادارة الجراب مرفق الثمن مع الطلب

***

التجربة اعظم برهان

من كان شعار اشغاله الصدق والنزاهة والامانة فالنجاح مرافق له

لسنا نود المغالاة في الكلام والاطراء في جودة البضائع واتقانها فذلك امر قد عرفه فينا الزبائن والعملاء الذين جربوا معنا طلبية واحدة فعادوا راجعين واقبلوا علينا وايما اقبال

لدينا من اصناف البضائع البيضاء ومنها الكلوني والدرون ورك والفيله والماديرا والفلورنتين ولابوش ليس والكلوني ليس والرينيصانس والامبرودري والنوتشن وبدلات شرت وست مطرزة وخلافها وكلها مستجلبة من المعامل رأسا ومنتقاة ورخيصة الاسعار لتدع للعميل ارباحا كثيرة.

شروط معاملتنا سي. او. دي. اي نقدا عند استلام البضاعة وهي شروط ملائمة جدا لمن يود الحصول على اسعار محدودة لا يراها في غير محلنا

اطلب ما تحتاجه من هذه الاصناف فتجد ما يرضيك وخابرنا على هذا العنوان

— قاصوف ومطران وبقليني —

KASOUF MOUTRAN & BACLINI
47 WASHINGTON ST NEW. YORK CITY.

ثلاثة في واحد

الاستقامة وسرعة التلبية ومهودة الاسعار في محل

سعد ابو مراد وشركاه

تجد في هذا المحل من مقادير البضائع المستجلبة من مصادرها الاصلية والمصطنعة على آخر طرز من اجود مواد الصناعة ما يكفل لك الربح العاجل بالطرق المشروعة. والى العملاء الكرام بعض ما في محلنا:

بضاعة بيضاء ودرون ورك ورنصنص وامبرودري وايرش ليس وسكارفات حرير ودراي كودس على اختلاف اجناسه ونوشن وبدلات الرجال والنساء والاولاد من جميع الاقيسة جرب طلبية واحدة يتأكد لك صدق قولنا وهذا عنواننا

S. ABOUMRAD & CO.
60-62 Washington Street NEW YORK CITY

الدكتور نسيب افندي البرباري

٣٠٤ هنري ستريت قرنة اتلنتك افنيو

304 HENRY ST. COR. ATLANTIC AVE.

Brooklyn, N. Y. 568 Main تلفون

اكبر واشهر محل

العرق السوري والمشروبات الروحية
المثلث الفاخر من كافة الاجناس

لصابا ودبس وشركاهم

للسمانة السورية والمشروبات الروحية

هذا هو المحل السوري الوحيد في نيويورك الحائز على الرخصة القانونية لبيع سائر المشروبات بأية كمية كانت وخبرتنا الواسعة باصناف السمانة السورية والاميركية تضمن جودة كل ما يطلب منها ولدينا دائما كميات كبيرة من التنباك العجمي والعرق المسلي خلوع الجدي نشحنه الى اية جهة جرب معاملتنا مرة واحدة واكتب لنا الى العنوان الآتي

سابا ودبس

Saba and Dibs
Liquor and Grocery Co
59 Washington Street New York City

الدكتور رزق افندي الحداد

عنوانه في ٥٦ كاردن بلايس على زاوية شارع ستايت في بروكلن

59 Garden Pl. Brooklyn, N. Y.

وعنوان التلفون

2099 Main

واوقات التطبيب في منزله من الساعة التاسعة صباحا الى الساعة الواحدة بعد الظهر ومن الساعة الخامسة بعد الظهر الى الساعة سبعة مساء

W. J. BAHOUT
35 BROADWAY, NEW YORK, N.Y.

بضاعتي — الايرش ليس من قبات نسائية وخروجة ومداليون وجاكتات والبدلات النسائية المطرزة واغطية الفرشة المطرزة والخروجة الحلبية والطرابلسية ذات الرسمات الجميلة والدرون ورك المجيف الشغل والسكارفات الحريرية المتعددة الاشكال البديعة والجوري الباريزي على اختلاف اصنافه والطرحات المصرية والصرامي المطرزة ذات الشرابة المقلوشة وسائر البضائع الشرقية والبلوزية * فشرف محلي او كاتبني ترى ما يرضيك ويسرك

اكبر محل لاصناف الخروجة

بين السوريين

لسنا من الذين يغالون بالكلام ولكن هي الحقيقة ننشرها للعموم فان اهتمامنا الزائد باصناف الخروجة من بيروتية وحلبية وطرابلسية واسطنبولية جعل لنا السبق في هذه البضاعة فلدينا دائما كميات وافرة والطالب يجد مرغوبه كل حين كذلك عندنا من الايرش لايس احسن الاجناس من جميع الاشكال فضلاً عن الدرون ورك والرنسانس والامبرودري والشورت ويست وباقي البضاعة المعروفة عند ابناء الوطن. فمن شاء ان يعامل الاستقامة والصدق والثبات شعار محلنا فليشرفنا بطلب يجد ما يسره من البضاعة الجيدة والربح الوافر

أزعون وابو نعمه

AZOON & BONAMY
75 Washington St. N. Y. City

البضاعة حسنة والمعاملة احسن

الخرج السوري باجناسه - كوتا حرير وقصب. كلوني ليس من جميع الرسمات والقياسات. الخرج الارلندي وقبات ومداليات. شرت ويست لنن ارلندي درون ورك من جميع الرسمات والقياسات. سكارفات مصرية وسكارفات حرير وبست بونجي وبدلات ونصنص من رسمات مختلفة. حرامات صوف وحرير وكيلت مع شغف ليل وماشا كل ذلك

هذه ملخص الاصناف التي نتعامل بها بكثرة عدا اصناف اخرى لا لزوم لذكرها بما اننا نستطيع بوجه الاجمال الحصول على كل ما يلزمك وتحصل ربحا وافرا منه ويمكنك ان تعلم عن حسن المعاملة التي اشتهر بها محلنا ولربما انك لم تجرب بعد فلا يخفى عليك ان التجربة اكبر برهان وهاك العنوان:

رشيد وشكري حبوش

R. & S. HABOUSH
101 Washington St., New York.

بطرس كرم وشركاه

بضايع · اوراق سفر · شكات · ليرات

عندما يلزمك بضائع من اي صنف كان من الاصناف القطنية والحردية والجوارب والماكولات وغيرها اكتب الينا فاننا نرضيك حيث ان خبرتنا مدة خمسة وعشرين سنة بهذه التجارة هي كافية للتوفير عليك وتلبية طلبك بسرعة حسب مرغوبك وقولنا هنا موجه لجميع ابناء الوطن في الولايات المتحدة وكندا وكوبا والمكسيك وجزائر الهند واميركا الوسطى والجنوبية وافريقيا وغير جهات ولا يسه عن بالك الايضاح الكافي عن مطلوبك واعلم ان جميع اشغالنا مبنية على الصدق والامانة والتدقيق

عندما تريد السفر الى سوريا او البرازيل وغير جهات اميركا واوربا او احضار احد اقاربك من اي جهة كانت الى هذه البلاد اكتب الينا لاننا وكلاء لاعظم شركات البواخر وسكك الحديد نقطع اوراق السفر من محلنا رأساً وقد اخذنا الاسبقية على غيرنا بهذه الاشغال ولدينا الوف من الشهادات تدل على اهتمامنا بصوالح الجميع وراحتهم فاهلاً وسهلا بك

نصرف شكات على اي بنك كان ونشتري ونبيع كل اصناف النقود خصوصا الليرات الانكليزية والافرنسية ولدينا منها دائمًا كميات كبيرة واسعارنا افرظ من اي بنك كان وقد جرب كثيرون اختبروا صدق قولنا فلا يسه عن بالك ان تزورنا · عند حضورك الى نيويورك خابرنا واحترص على صناديقك اكتب لنا عن كل مسالة تلزمك في ادارة المهاجرة وكل التعليمات عن السفر والبواخر ونظامات الجمارك والبنوكة والقونصلاتو واسعار اوراق السفر وشحن البضائع فتجدنا مستعدين لتلبية طلبك بكل سرعة والتوفير عليك جملة مصاريف وضياع وقت

خبرتنا واسعة بجميع المعاملات ولنا علاقات بكل جهات العالم واحدنا بطرس نوتري بوبلك يصادق على جميع الاوراق الرسمية ويكتب جميع الصكوك من وكالات وحجج وآجار وبروتستو وغيرها وبالاجمال تجد عندنا كل شيء يرضيك وهذا عنواننا احفظه لحين اللزوم

بطرس كرم وشركاه

PEDRO CARAM & Co.

119 Washington St. New York City

Dr. N. Barbour

عنوان مركز اقامة الدكتور نجيب افندي بربور ١٧٢ كلنتن ستريت بروكلن

نمرة التلفون ١٩٣٧ ماين

172 Clinton St., Brooklyn N. Y. Tel. 1937 main

بضائعنا يفضلها الاكثرون قليلا على بضائع الغير

اسعارنا كاسعار غيرنا

كاولي · فلورنتين · فينس · فيله

كاولي مع امبرودري ·

وستات وبدلات ومستبدعات باريزية

— اطلب —

ما يلزمك من هذه الاصناف تجد سرعة التلبية وصدق المعاملة

دائمًا عندنا كامل مطلوبك من كل القياسات

٢٨٥ * ٢٨٨ * ٢٠٠٨٧ * ٢٠١٠٤ * ٢٠١١٠ * ٢٠١١٥

فلا يسهى عن بالك تقديم مطلوبك الى

محل

عبده عبد النور

ماركة مسجلة

The Lace Manufacturing and Importing Co.

Abdo- Abdel-Nour

7 RUE BLONDEL, PARIS, FRANCE

39 BROADWAY, NEW YORK CITY.

اطلب الكاتالوك المصور الجديد مع لائحة الاسعار

الارزة او عروس لبنان

قد جعلنا الارزة البديعة ماركتنا المسجلة متوسمين منها زيادة الاقبال والنجاح وهي ترمز بانتصابها وثباتها وطيب رائحتها الى ما اشتهر به محلنا من الامانة والثبات وحسن المعاملة · ولقد وسعنا كثيرًا في هذه المدة بالنسبة لزيادة التقدم ولكي يكون وافيًا بكل مطالب عملائنا اوجدنا فيه محلاً كبيرًا للكيمونا على اختلاف انواعها واشكالها · استجلبنا رأساً من اوربا والشرقين الادنى والاقصى سائر انواع اللبس من كلوني وفلورنتين ونابوليتان وفيله ودتشز وايرش لبس ودرون ورك ومطرزات يابانية وايرلندية وغيرها وشغل الابرة من كافة الانواع والشرت وست على اختلاف انواعه والطرحات المصرية الخ — وقد صرفنا في هذه التجارة مدة اثني عشرة سنة اختبرنا فيها كل صنف رائج ويشهد بذلك زبائننا الكثيرون المتفرقون في كل جهة فما عليك الان تجرب معاملتنا تجد كل ما يسرك ويعود عليك بالربح الجزيل فتشرف او خابرنا الى العنوان ادناه

ناصر وختن ونحاس

Naser, Katen and Nahas

85 Washington Street, New York City

١٤–١٢–٠٦

العلاج الوحيد لمرض الزهري

المخترع حديثاً

لصاحبه خليل داود القسيس

بعونه تعالى قد وفقت الى تركيب علاج جديد لمرض الزهري (السفليس) بعد مزاولتي التطبيب به وتجربه مدة تنيف عن عشر سنوات الى ان وفقت مؤخرًا في هذه المدينة وسترماس الى الشفاء به تمامًا في مدة ٦ اسابيع على الاكثر باذن الله وقد شفي به في هذه المدينة كثيرون من السوريين والاجانب كما يعلم عموم السوريين الوطنيين ولذلك قد ارسلت العلاج الى واشنطون العاصمة لاحصل على امتياز خصوصي به وقد سجلته مبدئيًا وهو مكفول من كل غش تمامًا وكل علاج لا يكون ملصقًا عليه هذا الملحق يكون مقلدًا وهذا الملحق هو :

Guaranteed by K. DAVID
Under the Food and Drugs act, June. 30 - 1906 Serial No. 41309 Patent applied for

وعليه اعلن الان لعموم ابناء الوطن المصابين بهذا الداء الخبيث ان يشرفوا للاستشفاء منه بعونه تعالى في المدة المذكوره اعلاه شفاء تامًا ولا يرجع المرض للمريض بعد ذلك على الاطلاق اما من خصوص الاجرة فيشترط عليها بالمخابرة على عنواننا ادناه او بالحضور عندنا · هذا ونشترط على ذواتنا تامينًا لكل من يشك في عدم الشفاء اننا ندفع لكل مريض لا يشفى اللهم اذا استعمل علاجنا حسب تعليماتنا كافة مصاريفه التي تكبدها بالحضور الينا كل هذا تسهيلاً لمن يخاف عدم الشفاء او يشك في صحة كلامنا وسلامة عاقبة علاجنا لاننا قد عالجنا وشفينا به مرضى من ١٠ و٦ و٣ سنوات في اي درجة كان المرض · نحن مستعدون للمعالجة في محلنا هنا ودواءنا هذا ينفع كذلك لكافة الامراض الداخلية واتكالنا على الله تعالى في كل ذلك ومن القى همه على الله فلا يرذله والسلام

خليل داود القسيس

K. DAVID'S INSTITUTE Inc.

116 FRONT ST. WORCESTER, MASS.

الحلويات البيروتية الفاخرة

ان محلنا هو المحل البيروتي الاصلي الذي يصنع سائر اصناف الحلويات من بقلاوة وكنافه وغريبه وقطايف وبرمه وغريبه ومشبك وكل ما تطلبه من المربيات وخلافها · وحذرًا من التقليد جعلنا رسمنا على كل صنف من الاصناف التي تصدر من محلنا · فكل صنف لا يكون عليه رسمنا لا يكون من محلنا · نحن نصنع المرطبات مثل شراب الورد وماء الزهر وغيرها ونستجلب السمن الفاخر من مصادره الاصلية ومن احب ان يتاكد صدق قولنا فعليه بطلبية واحدة او بزيارة محلنا فيرى ما يسره

(قيصر عقل)

C. AKEL

77 WASHINGTON ST., NEW YORK, N. Y.

اشهر سيكارات في العالم هي السيكارات البرصونية

A. N. BARSON
40 West St.,
New York City

عبدالله برصون وشركاه

— الى عملائنا الكرام —

محلنا يحوى كل اصناف البضائع وهذا امر مشهود فهو معرض الكلوني والفيله والفلورنتين والمدايره والانتك ليس وايرش ليس وملبوس تحتاني للنساء ومخدات و بدلات واغطية عربات ومراويل الى الاولاد الصغار ومحارم وفوط للسفره استعدادنا كبير لخدمتكم ولما يعود علينا وعليكم بالنفع المتبادل شرفونا او خابرونا بموجب عنواننا ادناه

ملوك اخوان

Mallouk Brothers

المحل الرئيسي
47-49 West St. NEW YORK CITY

محل كندا
251-257 Notre Dame St. W. MONTREAL CANADA

محل شيكاغو
538 So. Dearborn St. Chicago Ill.

الاستقامة نجاح

نعلن الى عموم المواطنين الكرام اننا افتتحنا محلا تجاريا جديدا للبيع بالجملة في براونزفيل بنسلفانيا بشراكة الاديب الخواجا يوسف السلوم وهذا المحل علاوة عن محلنا التجاري الكبير في مدينة بتسبرك بنسلفانيا . اما البضائع التي نتعامل بها فهي الدراي كودس والهوسري والاندرود وسواتر كوت وجميع البضائع التي يتعامل بها ابناء الوطن الكرام

لا لزوم لنشرح لكم عن مقدرتنا التجارية عن خبرة عشرون سنة في عالم التجارة ومن فرط اسعارنا ولا عن اسراعنا بتقديم كل ما يطلب منا بل نترك الحكم بكل ذلك الى كل من يتعامل معنا لان في التجربة اكبر برهان ولا شك ان المواطنين الكرام يقبلون على المحل الجديد كما عودونا اقبالهم على المحل القديم

شهاب زخور شهاب وشركاه

غرة محل براونزفيل	غرة محل بتسبرك
S. Z. SHEAB & JOSEPH SOLOMON 601 MARKET ST., BROWNSVILLE, PA.	S. Z. SHEHAB & BROS. 904 WYLIE AVE., PITTSBURG, PA.

المحل الرئيسي	محل شيكاكو	محل فرنسا
90 Washington St. New York CITY	440 S. Dearborn St. CHICAGO ILL.	Craponne FRANCE

نصنع ونستجلب
ونصرف بالجملة

بضائع اللبس والامبرودري
نستنبط دائماً الاشياء الجديدة ولدينا اجودها

اطلبوا لائحة اسعارنا الجديدة

بردويل اخوان

BARDWIL BRO'S.
MAIN OFFICE
90 Washington St. NEW YORK CITY

انتظر اعلان خير وليان بركات وحنا الخوري

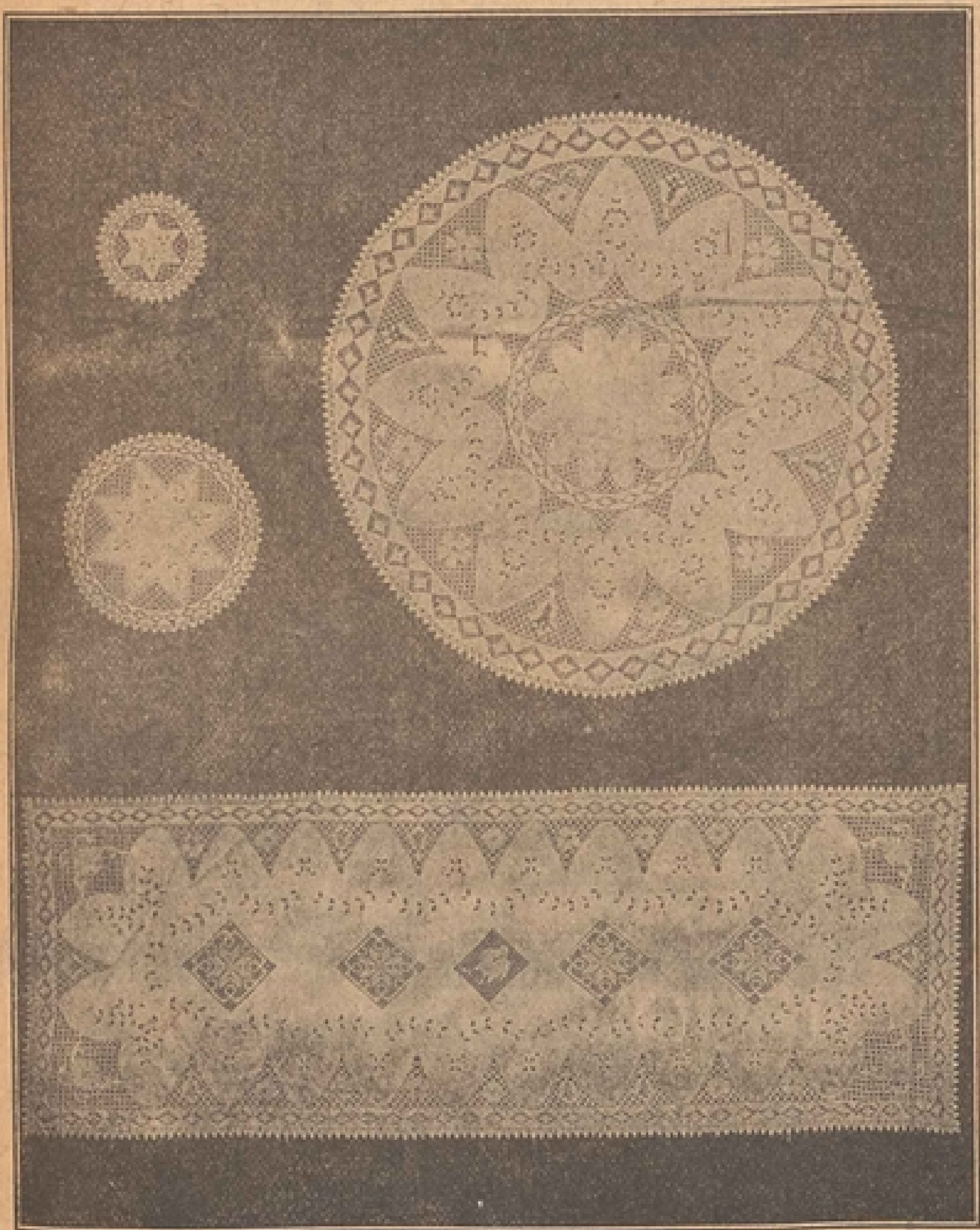
جرجي كساب وشركاه

GEORGE KASSAB & CO.
78 GREENWICH ST. NEW YORK,

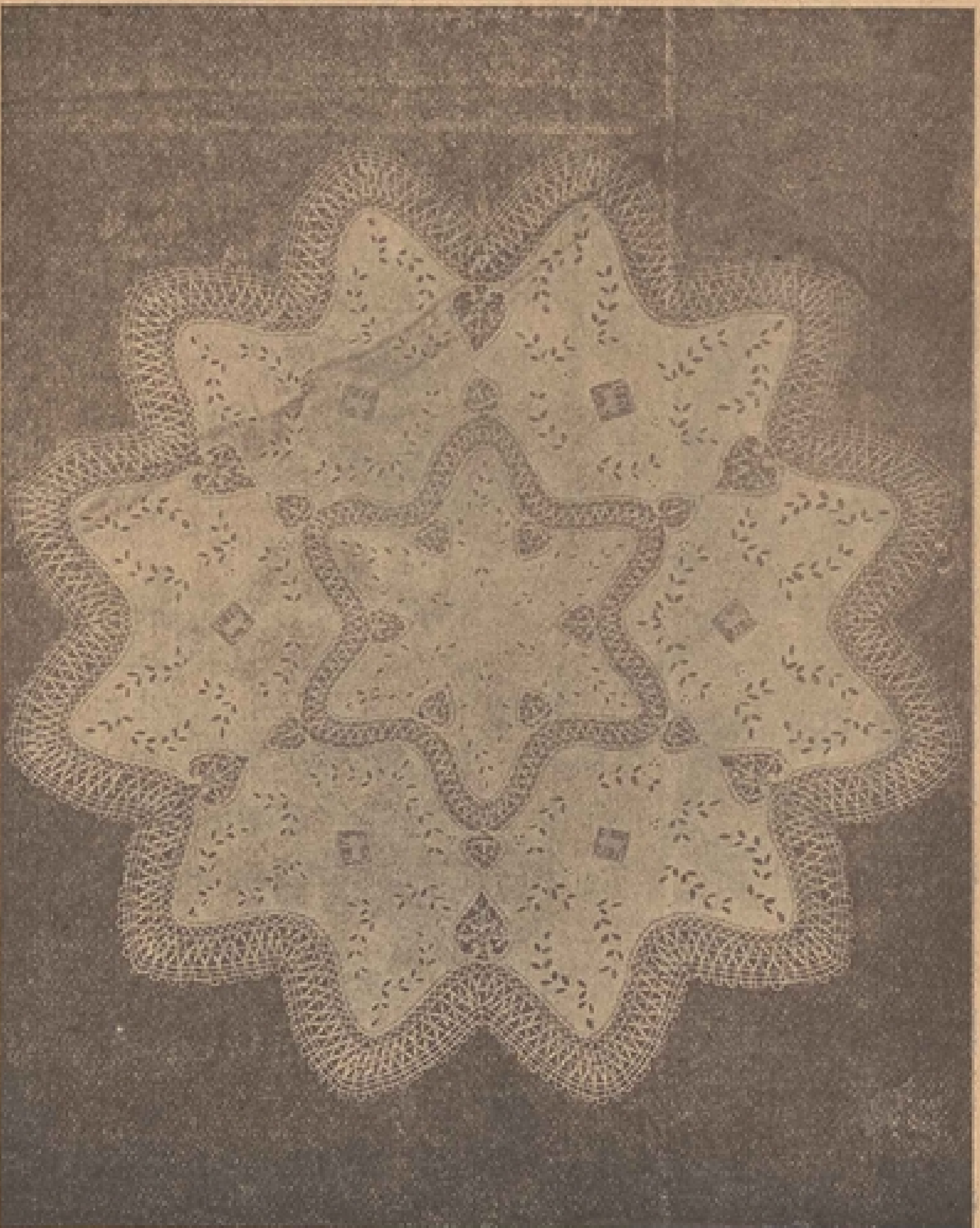
FACTORIES
CRAPONNE S-A. FRANCE
RAPALLO, ITALY.

PARIS, 46 RUE DE PARADIS
CHICAGO, 508 SO. DEARBORN ST.
MONTREAL, 4 ST. HELEN ST.

نمره ٣٥٧ كلوني مع الامبرودري راجع اسعارها في لائحة الاسعار



نمره ٢٤٨ فيليه راجع اسعارها في لائحة الاسعار



كل عمل لا يصل الى درجة الفن لا ينجح

فالتجارة ولاسيما تجارة الاصناف التي نتعاطى بها هي من ادق الفنون ولذلك فنحن لا نألو جهدا بالسعي لاتقانها وتحسينها

ترى في هذه الصفحة رسمين اقل ما يقال عنها انها من اجمل ما ابتدعته مخيلات الرسامين وصنعته ايدي العمال في بلاد هي منبع الفنون الجميلة من اي نوع كانت . واما من نظافة الشغل واتقانه وجودة الكتان والخيطان ودقة التركيب فيكفيك علماً انها من صنع فباركنا التي اشتهر امرها حتى صارت مثلاً بالجودة في اي مكان من الولايات المتحدة حيث هناك ابناء الوطن الذين يتعاملون بهذه الاصناف

هذا ولتعميم الفائدة اطلب كاتالوكنا المصور الحاوي جميع النمر واطلب ايضا لائحة اسعارنا واكتب الى المحل باي لغة تريد عن التعليمات الخصوصية يعود عليك تحريك هذا بالربح الكثير والسلام